

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX FRANCE/SUISSE

POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES



DILERCY ADLER * BRASIL

DESATINOS



No caminho sem vez alguma
- sigo -
perseguida um rumo...que persisto
insisto e mesmo assim
não o sinto meu...
no caminho uma voz
- soprano suave -
sopra em meu ouvido
que atento tenta
interpretar o som
a mensagem
que a melodia sensitivamente
me traz...
não vejo direção ou rumo
me perco tropeço
oscilo sem prumo
entre as certezas que me cercam...
aí me desespero
entre desatinos me perco...
ou me acho?

CAÍDAS

En camino sin descanso

- Yo sigo -

Seguí un camino...que persisto...

insisto y aun asi....

no lo siento mío...

En el camino una voz

- soprano suave -

resuena en mi oído.

Voz que atentamente intenta

interpretar en el sonido

el mensaje

que la melodía con sensibilidad trée...

No veo direccion ni horizonte;

Me pierdo, tropiezo...

¡Oscilar sin plomada

entre las certezas que me rodean...!

Entonces desespero...

Entre locuras me pierdo...

¿O creo?

CHUTES

En route sans interruption

- Je suis -

poursuivre un chemin...

que je persiste

J'insiste et quand même

Je ne le sens pas pour moi...en chemin

Une voix

- soprano douce -

souffle dans mon oreille

qui essaie attentivement

interpréter le son le message

que la mélodie avec sensibilité

apporte moi...

Je ne vois pas de direction

je me perds je trébuche

osciller sans aplomb

parmi les certitudes qui m'entourent...

alors je désespère

Entre les folies je me perds...

Ou est-ce que je pense ?

Envoyer des commentaires

Panneaux latéraux.

DILERCY ADLER Brazil

FALLS

On the road without interruption

- I am - pursue a path...

that I persist I insist and still

I don't feel it for myself...

on the way A voice - soft soprano –

breathe in my ear who tries carefully interpret

the sound the message that the melody

with sensitivity bring me...

I don't see any direction
I get lost I stumble oscillate without balance
among the certainties that surround me...
so I despair Between the madness I get lost...

Or do I think? Send feedback Side panels

ДИЛЕРСИ АДЛЕР Бразилия

ВОДОПАДЫ

В дороге без перерыва - Я - идти по пути...
что я упорствую Я настаиваю и все еще
Я не чувствую этого на себе...
по дороге Голос - мягкое сопрано –
дыши мне в ухо кто старается тщательно
интерпретировать звук сообщения что мелодия
с чувствительностью принеси мне...
Я не вижу никакого направления я теряюсь,
я спотыкаюсь колебаться без баланса
среди уверенности, которая меня окружает...
поэтому я в отчаянии Между безумием я теряюсь...
Или я думаю? Отправить отзыв Боковые панели